

Официален вестник

на Европейския съюз

L 120



Издание
на български език

Законодателство

Година 56
1 май 2013 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 396/2013 на Комисията от 30 април 2013 година за изменение на Регламент (ЕС) № 1014/2010 по отношение на някои изисквания за наблюдението на емисиите на CO₂ от нови леки пътнически автомобили ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент (ЕС) № 397/2013 на Комисията от 30 април 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на наблюдението на емисиите на CO₂ от нови леки пътнически автомобили ⁽¹⁾ 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 398/2013 на Комисията от 30 април 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 883/2006 за формулиране на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение воденето на счетоводство от агенциите платци, декларациите за разходи и приходи и условията за възстановяване на разходите по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) 9
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 399/2013 на Комисията от 30 април 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 11
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 400/2013 на Комисията от 30 април 2013 година за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, приложими от 1 май 2013 година 13

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

2013/213/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 29 април 2013 година за изменение на Решение 2010/221/ЕС във връзка с одобряването на национални мерки за предотвратяване на разпространението на *ostreid herpesvirus 1* *μ*var (OsHV-1 *μ*var) в някои части на Ирландия и Обединеното кралство (нотифицирано под номер C(2013) 2381) ⁽¹⁾ 16

Съобщение до читателите — Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на Официален вестник на Европейския съюз s3

Съобщение (Вж. вътрешната задна корица)



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 396/2013 НА КОМИСИЯТА

от 30 април 2013 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 1014/2010 по отношение на някои изисквания за наблюдението на емисиите на CO₂ от нови леки пътнически автомобили

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за определяне на стандарти за емисиите от нови леки пътнически автомобили като част от цялостния подход на Общността за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 9, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Въз основа на опита от наблюдението на емисиите на CO₂ от новите леки пътнически автомобили през 2010 г. и 2011 г. приложение II към Регламент (ЕО) № 443/2009 бе изменено, за да се опрости събирането на съответните данни и да се осигури на производителите начин да проверяват ефикасно тези данни.
- (2) С оглед осигуряване на последователен подход в наблюдението на емисиите на CO₂ е целесъобразно Регламент (ЕС) № 1014/2010 на Комисията от 10 ноември 2010 г. относно наблюдението и докладването на данни за регистрацията на леки автомобили съгласно Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾ да бъде приведен в съответствие с измененията, внесени в приложение II към Регламент (ЕО) № 443/2009.
- (3) По тази причина Регламент (ЕС) № 1014/2010 следва да бъде съответно изменен.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по изменение на климата,

⁽¹⁾ ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 15.

Член 1

Регламент (ЕС) № 1014/2010 се изменя, както следва:

- 1) Параграф 7 от член 3 се заменя със следното:

„7. Когато превозното средство има колеи с различна широчина, държавите членки съобщават максималната колея към параметрите „Колея на управляемата ос“ или „Колея на останалите оси“ в подробните данни от наблюдението.“

- 2) Член 5 се заменя със следния текст:

„Член 5

Подготвяне на данните от държавите членки

При попълването на подробните данни от наблюдението държавите членки следва да включат:

- а) за всяко превозно средство със специфични емисии на CO₂ под 50 g CO₂/km — броя превозни средства, регистрирани без използването на множителите, дадени в член 5 от Регламент (ЕО) № 443/2009;
- б) за всяко превозно средство, проектирано да може да работи с гориво, смесено с етанол (Е85), специфичните емисии на CO₂ без прилагане на 5-процентното намаление на емисиите на CO₂, предоставяно на такива превозни средства в съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 443/2009;
- в) за всяко превозно средство, оборудвано с новаторски технологии, специфичните емисии на CO₂, без да бъде вземано под внимание намалението на емисиите на CO₂ поради използването на новаторски технологии, предоставяно в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 443/2009.

Подробните данни от наблюдението следва да бъдат докладвани при точността, определена в таблицата в приложение II към настоящия регламент.“

3) Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

Превозни средства, за които не се изисква ЕО одобрение на типа

1. Когато леките пътнически автомобили са обект на национално одобрение на типа за малки серии в съответствие с член 23 от Директива 2007/46/ЕО или на индивидуално одобрение в съответствие с член 24 от посочената директива, държавите членки информират Комисията за съответните номера на тези леки автомобили, регистрирани на тяхна територия, както е посочено в първата таблица от част В от приложение II към Регламент (ЕО) № 443/2009.

2. Държавите членки могат да попълват подробните данни от наблюдението за превозните средства, посочени в параграф

1, и в такива случаи следва да използват едно от следните наименования вместо наименованието на производителя:

а) „AA-IVA“ (Автомобилна асоциация — индивидуално одобряване на превозни средства) за докладване относно типове превозни средства, одобрявани индивидуално;

б) „AA-NSS“ (Автомобилна асоциация — национално дребносерийно одобряване на превозни средства) за докладване относно типове превозни средства, одобрявани на национално равнище в малки серии.“

4) Приложения I и II към Регламент (ЕС) № 1014/2010 се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 април 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Източници на данни

Параметър	Сертификат за съответствие (част I, образци A1, A2 или B, в зависимост от случая, поместени в приложение IX към Директива 2007/46/ЕО)	Документация за одобрение на типа (Директива 2007/46/ЕО)
Производител	Раздел 0.5	Приложение III, част I, раздел 0.5
Номер на типовото одобрение и неговото разширение	Раздел 0.10	Сертификат за одобрение на типа, както е посочено в приложение VI
Тип	Раздел 0.2	Приложение III, част I, раздел 0.2
Вариант	Раздел 0.2	Приложение III, част II
Версия	Раздел 0.2	Приложение III, част II
Марка	Раздел 0.1	Приложение III, част I, раздел 0.1
Търговско наименование	Раздел 0.2.1	Приложение III, част I, раздел 0.2.1
Категория на одобрения тип превозно средство	Раздел 0.4	Приложение III, част I, раздел 0.4
Маса (kg)	Раздел 13	Приложение III, част I, раздел 2.6 ⁽¹⁾
Специфични емисии на CO ₂ (g/km) ⁽²⁾	Раздел 49.1	Приложение VIII, раздел 3
Колесна база (mm)	Раздел 4	Приложение III, част I, раздел 2.1 ⁽¹⁾
Колея на управляемата ос — на останалите оси (mm)	Раздел 30	Приложение III, част I, раздели 2.3.1 и 2.3.2 ⁽³⁾
Тип гориво	Раздел 26 (или 23)	Приложение III, част I, раздел 3.2.2.1
Горивен режим	Раздел 26.1 (или 23.1)	Приложение III, част I, раздел 3.2.2.4
Работен обем на двигателя (cm ³)	Раздел 25	Приложение III, част I, раздел 3.2.1.3
Консумация на електроенергия (Wh/km)	Раздел 49.2	

⁽¹⁾ В съответствие с член 3, параграф 8 от настоящия регламент.

⁽²⁾ В съответствие с член 3, параграф 4 от настоящия регламент.

⁽³⁾ В съответствие с член 3, параграфи 7 и 8 от настоящия регламент

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица за точността на данните

Изискваната точност на подробните данни от мониторинга, които се докладват в съответствие с член 2:

CO ₂ (g/km)	Цяло число
Маса (kg)	Цяло число
Колесна база (mm)	Цяло число
Колея на управляемата ос — на останалите оси (mm)	Цяло число
Намаляване на емисиите чрез новаторски технологии (g/km)	Закръглено до първия знак след десетичната запетая

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 397/2013 НА КОМИСИЯТА

от 30 април 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на наблюдението на емисиите на CO₂ от нови леки пътнически автомобили

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за определяне на стандарти за емисиите от нови леки пътнически автомобили като част от цялостния подход на Общността за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 9, втора алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Опитът от наблюдението на емисиите на CO₂ от новите леки пътнически автомобили през 2010 г. и 2011 г. сочи, че точното изчисляване на средните специфични емисии и на целите за специфични емисии е възможно единствено въз основа на подробните данни, посочени в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 443/2009. Следователно е уместно да се коригират обобщените данни в първата таблица от част В от приложение II към Регламент (ЕО) № 443/2009, за да бъдат включени само данните, които са строго необходими за прилагането на посочения регламент.
- (2) С цел да се подобри качеството и точността на наблюдението на емисиите на CO₂ от леки пътнически автомобили е необходимо обаче да се определят по-подробно някои от изискваните параметри на данните и да се добавят други параметри, които досега са били наблюдавани на доброволен принцип.
- (3) Включването на номера на одобрението на типа като параметър на данни, който да бъде наблюдаван и докладван, може да улесни производителите в проверката на предварителните изчисления на техните средни специфични емисии и цели за специфични емисии и съответно да гарантира повече точност в окончателния набор от данни.
- (4) Леките пътнически автомобили, които са с национално одобряване за малки серии в съответствие с член 23 от Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобряване на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива)⁽²⁾, или автомобилите с

индивидуално одобряване в съответствие с член 24 от посочената директива, не се вземат предвид при изчисляването на средните специфични емисии на производителя. Важно е обаче да се следи броят на тези превозни средства по последователен начин, за да се оцени евентуалното въздействие върху процеса на наблюдение и степента на постигане на целта на ЕС за средна стойност на емисиите на CO₂. Следователно общият брой на тези регистрации следва да се представя ежегодно.

- (5) Следва също така да се гарантира, че наблюдението на емисиите на CO₂ от леки пътнически автомобили е приведено в съответствие с това за леките търговски превозни средства съгласно Регламент (ЕС) № 510/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2011 година за определяне на стандарти за емисиите от нови леки търговски превозни средства като част от цялостния подход на Съюза за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства⁽³⁾, чрез включването и на обема на двигателя, и на консумацията на електрическа енергия като задължителни параметри на наблюдението, в допълнение към номера на одобрението на типа. Освен това, когато сертификатът за съответствие не се използва като основен източник на данни и данните са взети *inter alia* от документите за одобряване на типа, следва да бъде пояснено, че данните в тези случаи следва да бъдат съобразени с данните, посочени в сертификатите за съответствие.
- (6) С цел да се гарантира, че тези изменения могат да бъдат взети предвид при наблюдението на данните през 2013 г. е целесъобразно да се предвиди влизане в сила не по-късно от седмия ден от публикуването в Официален вестник на Европейския съюз.
- (7) Поради тази причина Регламент (ЕО) № 443/2009 следва да бъде съответно изменен,
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по изменение на климата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕО) № 443/2009 се заменя с текста, изложен в приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 145, 31.5.2011 г., стр. 1.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 април 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение II към Регламент (ЕО) № 443/2009 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

НАБЛЮДЕНИЕ И ОТЧИТАНЕ НА ЕМИСИИТЕ

ЧАСТ А — Събиране на данни за новите леки пътнически автомобили и определяне на информацията за наблюдението на CO₂

1. Държавите членки отчитат за всяка календарна година следните подробни данни за всеки нов лек пътнически автомобил, регистриран на тяхна територия:

- а) производител;
- б) номер на одобрението на типа и на неговото изменение;
- в) тип, вариант и версия;
- г) марка и търговско наименование;
- д) категория на одобрения тип превозно средство;
- е) общ брой на новите регистрации;
- ж) маса;
- з) специфични емисии на CO₂;
- и) отпечатък; междуосово разстояние, колея на управляемата ос и колея на останалите оси;
- й) вид гориво и горивен режим;
- к) работен обем на двигателя;
- л) консумация на електроенергия;
- м) код на иновативната технология или групата иновативни технологии и намаление на емисиите на CO₂ вследствие на тази технология.

2. Подробните данни, посочени в точка 1, се вземат от сертификата за съответствие за съответния лек пътнически автомобил или са съобразени със сертификата за съответствие, издаден от производителя на съответния лек пътнически автомобил. В случаите, при които не се използва сертификат за съответствие, държавите членки следва да въведат необходимите мерки за осигуряване на адекватна точност на процедурата за наблюдение. Когато са определени и минимална, и максимална стойност за масата или отпечатъка, посочени в точка 1, буква и), за даден лек пътнически автомобил, държавите членки използват само максималната стойност за целите на настоящия регламент. При превозни средства, задвижвани с два вида гориво (бензин/газ), в чиито сертификати за съответствие са посочени стойности на специфичните емисии на CO₂ за всеки от двата вида гориво, държавите членки използват само стойността, измерена за газа.

3. Държавите членки определят за всяка календарна година:

- а) източниците, използвани за събиране на подробните данни, посочени в точка 1;
- б) общия брой нови регистрации на нови леки пътнически автомобили, които са предмет на ЕО одобряване на типа;
- в) общия брой нови регистрации на нови леки пътнически автомобили с индивидуално одобряване;
- г) общия брой нови регистрации на нови леки пътнически автомобили, с национално одобряване за малки серии;
- д) процента на всички бензиностанции на тяхна територия, които предлагат Е85.

ЧАСТ Б — Методология за определяне на информацията за целите на наблюдението на CO₂ за нови леки пътнически автомобили

Информацията за целите на наблюдението, която държавите членки трябва определят в съответствие с част А, точки 1 и 3, се определя в съответствие с методологията в настоящата част.

1. Брой регистрирани нови леки пътнически автомобили

Държавите членки определят броя на новите леки пътнически автомобили, регистрирани на тяхна територия през съответната година на наблюдение, разделени на превозни средства, предмет на ЕО одобряване на типа, на индивидуално одобряване и на национално одобряване за малки серии.

2. Разпределение по версии на новите леки пътнически автомобили

За всяка версия на всеки вариант на всеки тип нов лек пътнически автомобил се записват броят новорегистрирани леки пътнически автомобили и подробните данни, посочени в част А, точка 1.

3. Посочват се бензиностанциите на тяхна територия, които предлагат гориво Е85, в съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) № 1014/2010 на Комисията ⁽¹⁾.**ЧАСТ В — Формат за предаване на данните**

За всяка година държавите членки докладват информацията, посочена в част А, точки 1 и 3, в следните формати:

Обобщени данни, включително общата информация, посочена в част А, точка 3:

Държава членка ⁽¹⁾	
Година	
Източник на данни	
Общ брой нови регистрации на нови леки пътнически автомобили, предмет на ЕО одобряване на типа	
Общ брой нови регистрации на нови леки пътнически автомобили с индивидуално одобряване	
Общ брой нови регистрации на нови леки пътнически автомобили с национално одобряване за малки серии	
Процент на всички бензиностанции, предлагащи Е85, в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1014/2010	
Общ брой на бензиностанциите, предлагащи Е85, когато съотношението им надвишава 30 % от всички бензиностанции, в съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1014/2010	

⁽¹⁾ Кодове ISO 3166 alpha-2 с изключение на Гърция и Обединеното кралство, за които кодовете са съответно „EL“ и „UK“.

⁽¹⁾ ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 15.

Подобни данни, посочени в част А, точка 1:

Година	Наименование на производителя Стандартно обозначение в ЕС	Наименование на производителя Обозначение на производителя	Наименование на производителя Обозначение в национален регистър	Номер на одобрение на типа и на неговото изменение	Тип	Вариант	Версия	Марка	Търговско наименование	Категория на одобрен тип превозно средство	Общ брой нови регистрации	Маса (kg)	Специфични емисии на CO ₂ (g/km)	Междусово разстояние (mm)	Колея на управляемата ос (mm)	Колея на останалите оси (mm)	Вид гориво ⁽¹⁾	Горивен режим ⁽¹⁾	Работен обем на двигателя (cm ³)	Консумация на електрическа енергия (Wh/km)	Код на иновативна технология или група иновативни технологии ⁽²⁾	Намаляване на емисиите чрез иновативни технологии (g/km) ⁽²⁾
Година 1	Произв. 1	Произв. 1	Произв. 1	NOT 1	Тип 1	Вариант 1	Версия 1	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
Година 1	Произв. 1	Произв. 1	Произв. 1	NOT 1	Тип 1	Вариант 1	Версия 2	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
Година 1	Произв. 1	Произв. 1	Произв. 1	NOT 1	Тип 1	Вариант 2	Версия 1	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
Година 1	Произв. 1	Произв. 1	Произв. 1	NOT 1	Тип 1	Вариант 2	Версия 2	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮

⁽¹⁾ В съответствие с член 6.

⁽²⁾ В съответствие с член 12.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 398/2013 НА КОМИСИЯТА

от 30 април 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 883/2006 за формулиране на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение воденето на счетоводство от агенциите платци, декларациите за разходи и приходи и условията за възстановяване на разходите по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽¹⁾, и по-специално член 42 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията ⁽²⁾ се определят някои специфични условия и правила, които се прилагат *inter alia* при счетоводството и декларациите за приходи и разходи на разплащателните агенции, както и възстановяването на разходите от Комисията по Регламент (ЕО) № 1290/2005.
- (2) В член 26, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 се предвижда Комисията да извършва междинните плащания в срок от 45 дни от регистрирането на декларацията за разходи, по отношение на която са изпълнени изискванията по параграф 3 от посочения член.
- (3) В съответствие с член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 883/2006 Комисията може да прекъсне срока за плащане, предвиден в член 26, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005, по отношение на цялата сума или на част от сумата, която е предмет на заявка за плащане, до подаването на декларацията за разходи за следващия период, когато Комисията е поискала от държавата членка допълнителна информация, отнасяща се по-специално до разминавания, разлики при интерпретиране или други несъответствия, свързани с декларация за разходи.
- (4) С цел да се гарантира, че средствата на Съюза се усвояват в съответствие с приложимите правила, в член 59, параграф 6 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽³⁾ се предвижда Комисията да прекъсва сроковете за плащане или временно да преустановява плащанията в съответствие със специфичните за отделните сектори правила.
- (5) Съгласно член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 Комисията трябва да проверява дали в държавите членки съществуват и функционира правилно системи за управление и контрол и да намалява или преустановява междинните плащания,

особено когато тези системи не функционират адекватно. Освен това съгласно членове 27 и 27а от същия регламент Комисията може да намали или временно да преустанови междинните плащания, когато държава членка не ѝ предостави задоволителна допълнителна информация при поискване.

- (6) С цел да бъдат защитени финансовите интереси на Съюза по отношение на Европейския фонд за гарантиране на земеделието и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, е целесъобразно да се увеличи броят на случаите, предвидени в член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 883/2006, в които може да се прекъсва срокът за междинните плащания, така че да се обхванат и ситуацията, при които предоставената на Комисията информация предполага наличието на нередности, свързани със заявка за плащане, или недостатъци във функционирането на системата за управление и контрол в дадена държава членка.
- (7) Поради това Регламент (ЕО) № 883/2006 следва да бъде съответно изменен.
- (8) Комитетът по земеделските фондове не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 883/2006 се заменя със следното:

„4. В случаите, когато са необходими допълнителни проверки поради разминаване, разлика при интерпретирането или несъответствие, свързани с декларация за разходи за определен референтен период, по-специално в резултат на непредоставяне на информацията, изисквана съгласно Регламент (ЕО) № 1698/2005 и правилата за прилагането му, или поради наличието на доказателства, които говорят, че разходите, включени в декларацията за разходи, са засегнати от нередност със сериозни финансови последици или че има недостатъци във функционирането на системата за управление и контрол на развитието на селските райони, съответната държава членка предоставя, по искане на Комисията, допълнителна информация в срок, определен в искането в зависимост от сериозността на проблема. Тази допълнителна информация се предоставя чрез системата за обмен на информация с повишено ниво на сигурност, посочена в член 15, втора алинея от настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

Срокът за плащане, предвиден в член 26, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005, може да бъде прекъснат по

отношение на цялата сума или на част от сумата, която е предмет на заявка за плащане, от датата на изпращане на искането за информация до получаването на поисканата информация, но не по-късно от датата на подаване на декларацията за разходи за следващия период.

Когато съответната държава членка не отговори на искането за допълнителна информация в определения в това искане срок или ако отговорът бъде сметнат за незадоволителен или показва, че приложимите правила не са спазени или че

средствата на Съюза са използвани неправилно, Комисията може да преустанови временно или да намали плащанията в съответствие с член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 април 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 399/2013 НА КОМИСИЯТА**от 30 април 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 април 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MA	77,1
	TN	92,5
	TR	125,9
	ZZ	98,5
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	130,2
	ZZ	117,8
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 10 20	EG	54,2
	IL	71,6
	MA	51,2
	TN	67,7
	TR	70,6
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	97,0
	ZA	116,4
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	117,9
	BR	105,7
	CL	127,3
	CN	74,1
	MK	30,3
	NZ	136,2
	US	202,0
	ZA	109,7
	ZZ	112,9

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 400/2013 НА КОМИСИЯТА

от 30 април 2013 година

за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, приложими от 1 май 2013 година

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕС) № 642/2010 на Комисията от 20 юли 2010 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури ⁽²⁾, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предвижда, че вносното мито за продукти под кодове по КН 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (пшеница мека, за посев), ex 1001 99 00 (висококачествена мека пшеница, различна от тази за посев), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 и 1007 90 00 е равно на интервенционната цена, валидна за тези продукти при вноса, увеличена с 55 %, минус вносната цена CIF, приложима за въпросната доставка. Това мито обаче не може да надхвърля размера на митото в Общата митническа тарифа.
- (2) В член 136, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предвижда, че за целите на изчисляването на вносното мито, посочено в параграф 1 от същия член, редовно се определят представителни цени CIF за внос на посочените продукти.

- (3) Съгласно член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 642/2010 цената, която трябва да се използва за изчисляване на вносното мито върху продукти по кодове по КН 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (пшеница мека, за посев), ex 1001 99 00 (висококачествена мека пшеница, различна от тази за посев), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 и 1007 90 00, е дневната представителна вносна цена CIF, определена по метода, посочен в член 5 от същия регламент.

- (4) Необходимо е да се определят вносни мита за периода, започващ от 1 май 2013 година, които да са приложими до влизането в сила на ново определяне.

- (5) С оглед на необходимостта да се осигури прилагането на дадената мярка възможно най-бързо след предоставянето на актуализираните данни, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

От 1 май 2013 година вносните мита в сектора на зърнените култури, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, са определени в приложение I към настоящия регламент въз основа на елементите, изложени в приложение II.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 април 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 187, 21.7.2010 г., стр. 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вносни мита за продуктите, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, приложими от 1 май 2013 година

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00
1001 11 00		0,00
		0,00
ex 1001 91 20	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 99 00	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00
1002 10 00	РЪЖ	0,00
1002 90 00		0,00
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	0,00
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	0,00
1007 90 00		0,00

⁽¹⁾ Вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 642/2010, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море (отвъд Гибралтарския провлак) или в Черно море и ако стоката пристига в Съюза през Атлантическия океан или през Суецкия канал,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Латвия, Литва, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Пиренейския полуостров и ако стоката пристига в Съюза през Атлантическия океан.

⁽²⁾ Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията по член 3 от Регламент (ЕС) № 642/2010.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

16.4.2013-29.4.2013

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 642/2010:

(EUR/t)

	Мека пшеница ⁽¹⁾	Царевица	Твърда пшеница с високо качество	Твърда пшеница със средно качество ⁽²⁾	Твърда пшеница с ниско качество ⁽³⁾
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—
Котировка	244,04	196,38	—	—	—
Цена CAF САЩ	—	—	246,90	236,90	216,90
Премия за Залива	—	18,91	—	—	—
Премия за Големите езера	30,39	—	—	—	—

⁽¹⁾ Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 5, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 642/2010).⁽²⁾ Негативна премия от 10 EUR/t (член 5, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 642/2010).⁽³⁾ Негативна премия от 30 EUR/t (член 5, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 642/2010).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 642/2010:

Разходи за навло: Мексикански залив — Ротердам: 16,34 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера — Ротердам: 50,08 EUR/t

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 април 2013 година

за изменение на Решение 2010/221/ЕС във връзка с одобряването на национални мерки за предотвратяване на разпространението на *ostreid herpesvirus 1* μ var (OsHV-1 μ var) в някои части на Ирландия и Обединеното кралство

(нотифицирано под номер C(2013) 2381)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/213/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2006/88/ЕО на Съвета от 24 октомври 2006 г. относно ветеринарномедицинските изисквания за аквакултури и продукти от тях и за предотвратяване и борба с някои болести по водните животни ⁽¹⁾, и по-специално член 43, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2010/221/ЕС на Комисията от 15 април 2010 г. за одобряване на национални мерки за ограничаване на въздействието на някои болести по аквакултурите и дивите водни животни в съответствие с член 43 от Директива 2006/88/ЕО на Съвета ⁽²⁾ на някои държави членки се разрешава да прилагат ограничения по отношение на пратки водни животни, които се пускат на пазара или се внасят, с цел да се предотврати въвеждането на някои болести на тяхна територия.
- (2) Държавите членки могат да прилагат ограниченията, при условие че покажат, че територията им или някои определени части от нея са свободни от болести, или че са установили програма за ликвидиране с цел постигане на такова състояние.
- (3) Предвижда се ограниченията по отношение на *ostreid herpesvirus 1* μ var (OsHV-1 μ var), посочени в Решение 2010/221/ЕС, да се прилагат само до 30 април 2013 г. OsHV-1 μ var е нова болест, по отношение на която

съществуват множество неясноти, а програмите за наблюдение, одобрени с посоченото решение, все още не са напълно оценени. Поради това периодът, през който държавите членки могат да прилагат специфични ограничителни мерки във връзка с болестта, следва да бъде продължен с още една година.

- (4) Поради това Решение 2010/221/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 3а, параграф 2 от Решение 2010/221/ЕС датата „30 април 2013 г.“ се заменя с датата „30 април 2014 г.“

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 май 2013 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 29 април 2013 година.

За Комисията

Tonio BORG

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 328, 24.11.2006 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ L 98, 20.4.2010 г., стр. 7.

СЪОБЩЕНИЕ ДО ЧИТАТЕЛИТЕ

Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз*

В съответствие с Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВ L 69, 13.3.2013 г., стр. 1) от 1 юли 2013 г. само електронното издание на Официален вестник ще бъде автентично и ще има правно действие.

Когато поради непредвидени обстоятелства публикуването на електронното издание на Официален вестник е невъзможно, печатното издание ще бъде автентично и ще има правно действие в съответствие с реда и условията, установени в член 3 от Регламент (ЕС) № 216/2013.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG